



DESCUBRE AL E.T.A. HOFFMANN RUSO, EL ÚLTIMO ROMÁNTICO, Y MAESTRO DE LO MACABRO

Vladímir Odóievski

EL DÍA DE AÑO NUEVO Y OTROS CUENTOS MARAVILLOSOS


Prólogo de Luis Alberto de Cuenca

Traducción del ruso de James y Marian Womack

ISBN: 978-84-937466-8-1 · Rústica solapa

FECHA DE PUBLICACIÓN: 2 DE NOVIEMBRE



 A caballo entre una desbordante imaginación gótica y la escritura utópica de los “romances científicos” de la época, el pasado y el futuro se dan la mano en estas narraciones, en las que encontraremos una historia narrada por un muerto, fantasías sobre el fin del mundo, o una aldea que cabe dentro de una cajita de rapé, todo ello aderezado por ensoñaciones utópicas repletas de numerosos detalles tecnológicos y sociales que ya se han convertido en realidad.

Nevsky Prospects publica, por primera vez en castellano, al primer autor ruso de ciencia ficción.

El día de año nuevo · Dos días en la vida del globo terrestre · La aldea dentro de la caja de rapé · La ciudad sin nombre · El muerto viviente · El pintor. Historia de un enterrador · La martingala · El año 4338



EL AUTOR

El Príncipe Vladímir Fiódorovich Odóievski (1803?-1869) escritor, educador, burócrata y crítico musical. En el ámbito de la literatura rusa, Odóievski destaca por diversas razones. Uno de los principales exponentes del “romanticismo filosófico” que surgió a la zaga de Schelling, siguió el ejemplo de los escritores románticos alemanes en sus relatos, emulando de forma directa a E.T.A. Hoffmann en algunos de sus cuentos más conocidos. Así mismo, cultivó con acierto el llamado “cuento de sociedad”, combinando la crítica a la sociedad de su época con un suave tono irónico. Inventor amateur, además de Hoffmann él mismo destacaba la influencia de Edgar Allan Poe en algunos cuentos fantásticos que no desmerecían la imaginación de autores del conocido como “romance científico”, tales como Verne o H.G. Wells. Prueba de esto son los aciertos tecnológicos de algunas de sus obras más populares, entre la que destaca “El año 4338”, incluida en esta antología, y la primera fantasía futurista de las letras rusas.

Luis Alberto de Cuenca, narrador, poeta y destacado ensayista. Premio Nacional de Traducción, en esta faceta su aportación a las letras españolas es considerable, y ha vertido al castellano a los grandes autores de la literatura universal, desde Homero, Eurípides o Virgilio hasta hasta Horace Walpole o Geoffrey de Monmouth. Como poeta ha aportado a las letras españolas su integración en la llamada “poética transculturalista”. Doctor en Filología Clásica, ha sido director de Instituto de Filología del CSIC y de la Biblioteca Nacional.